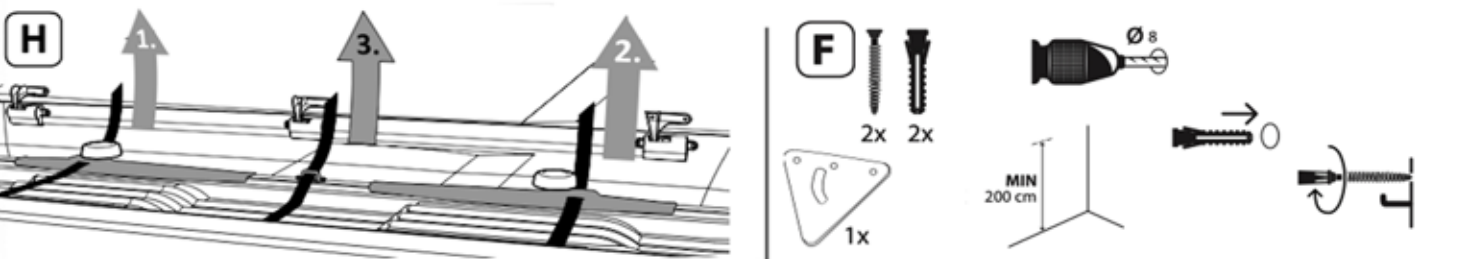
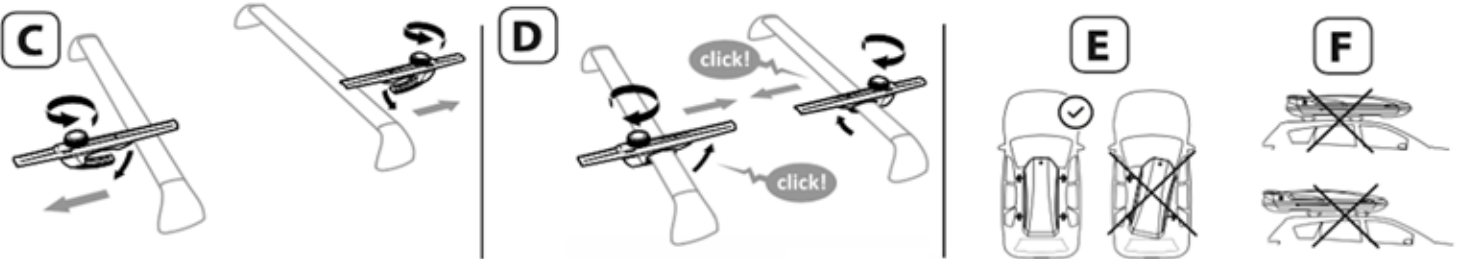
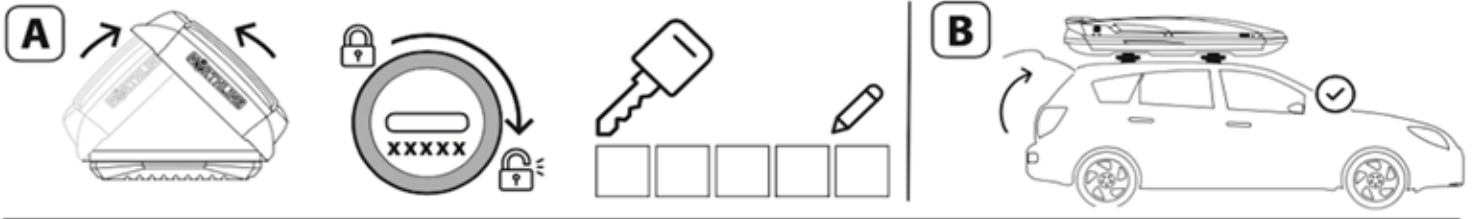
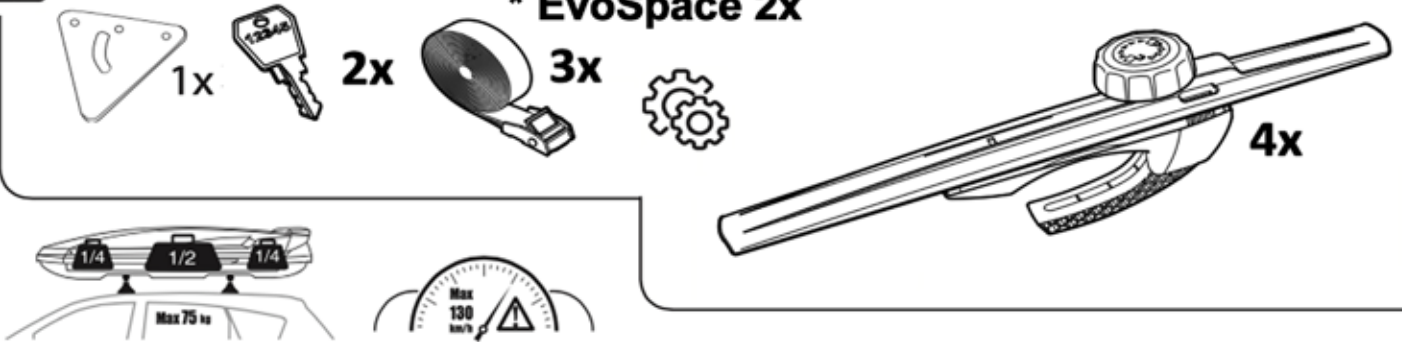
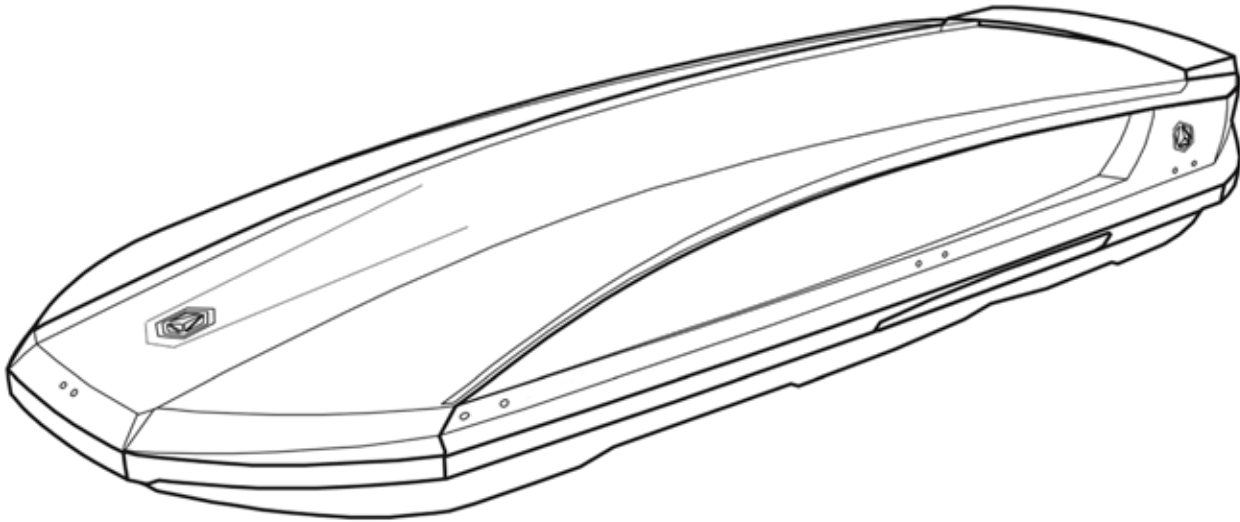




**TURTLE**



Evo Space  
TIROL 420





# TURTLE



# EN

**A** - The roof box can be opened on both sides by turning the lock anti-clockwise. Always use both hands to fold up. When closing, the lid of the roof box should close easily and effortlessly. Before setting off, always check whether the lid is securely closed. Never exceed the maximum roof load according to the manufacturer's specifications (**see the vehicle's operating instructions**). Your box is not designed to transport animals, stones or dangerous goods.

**B** - Check that the box does not collide with the car antenna or tailgate. Open the tailgate with great care and, if necessary, dismantle the car antenna. If you have a glass lifting roof, make sure that it is not damaged when opening through the roof box.

**C** - Push the latches towards the crossbars until they are snug. Be sure to check that the fasteners are correctly fitted before each journey and, if necessary, several times during the journey on longer journeys.

**D** - Turn the knob clockwise until you hear 3 clicks. Carefully check that the roof box is firmly seated.

**E** - Mount the roof box parallel to the vehicle axis. Position the roof box symmetrically on the support profiles.

**F** - Place the roof box in the middle of the vehicle so that it does not protrude forwards or backwards.

**G** - DO NOT install the roof box on a public road. Please note that the roof box and the crossbars are not suitable for cleaning or treating with high-pressure cleaners or corrosive substances. Store the roof box in a cool and ventilated place. Do not work on the roof box with tools. Pay attention to vehicle height, which changes when using the roof box.

**H** - To increase safety, the roof box is equipped with 3 straps (EvoSpace 2 straps). Before each journey, check whether the transported goods are secured by the straps and whether the box is correctly fastened and closed.

**DANGER!** The box must be locked before driving. The box can only be opened from both sides if one side is locked and the key is removed from the lock. Pay attention to the correct and even distribution of the weight of the luggage. Heavy objects should always be placed in the middle. The box on the roof changes the driving characteristics of the car, adjust the driving in case of strong wind, gusty wind, strong side wind. Watch out for garages, parking garages, trees, underpasses and car washes, etc. The roof box is waterproof and adequately sealed, but not waterproof.

**CAN OTOMOTIV INS.ITH.IHR.SAN. VE TIC.LTD.STI**, assumes no responsibility for damage and accidents resulting from non-compliance with the instructions given in the user manual. If other attachments are used, we are not liable for their compatibility and function. If you have any questions, please contact the retailer immediately. Obtain sufficient information from a specialist or dealer before installing and using the roof box.

**DANGER!** A roof box that is not correctly or only partially attached is not securely attached to the vehicle/roof rack and must therefore not be used. There is a risk of the roof box falling off the roof and causing a serious accident or damage. ALWAYS check before and during the journey (during breaks) that the roof box is correctly installed and seated.



# TURTLE



# TR

**A -** Kilidi saat yönünün tersine çevirerek portbagaj her iki taraftan da açılabilir. Her zaman iki elinizi de kullanın. Kapatırken portbagajın kapağı kolayca ve zahmetsizce kapanmalıdır. Yola çıkmadan önce daima kapağın güvenli bir şekilde kapatılıp kapatılmadığını kontrol edin. Üreticinin belirttiği maksimum tavan yükünü asla aşmayın (aracın kullanım talimatlarına bakın). Kutunuz hayvan, taş veya tehlikeli madde taşımak için tasarlanmamıştır.

**B -** Portbagajın arabanın antenine veya bagaj kapısına çarpmadığını kontrol edin. Bagaj kapısını büyük bir dikkatle açın ve gerekirse araç antenini sökün. Cam açılabilir tavanınız varsa portbagajı açarken hasar görmediğinden emin olun.

**C -** Mandalları tam oturuncaya kadar ara atkılara doğru itin. Her yolculuktan önce ve gerekirse uzun yolculuklarda yolculuk sırasında birkaç kez bağlantı elemanlarının doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol ettiğinizden emin olun.

**D -** 3 tıklama sesi duyuncaya kadar düğmeyi saat yönünde çevirin. Portbagajın sıkıca yerine oturup oturmadığını dikkatlice kontrol edin.

**E -** Portbagajın araç eksenine paralel monte edin. Portbagajı destek profilleri üzerine simetrik olarak konumlandırın.

**F -** Portbagajı öne veya arkaya çıkıntı yapmayacak şekilde aracın ortasına yerleştirin.

**G -** Portbagajı kamuya açık / umumi bir yolda KURMAYIN. Lütfen portbagajın ve Ara atkılar yüksek basınçlı temizleyicilerle veya aşındırıcı maddelerle temizlenmeye veya işleme tabi tutulmaya uygun değildir. portbagajı serin ve havalandırılmış bir yerde saklayın. portbagaj üzerinde aletlerle çalışmayın. Portbagaj kullanırken değişen araç yüksekliğine dikkat edin.

**H -** Güvenliği artırmak için portbagaj 3 kayışla donatılmıştır (EvoSpace 2 kayış). Her yolculuktan önce, taşınan eşyaların kayışlarla sabitlenip sabitlenmediğini ve kutunun doğru şekilde sabitlenip kapatılmadığını kontrol edin.

**DIKKAT !** Sürüşten önce kutunun kilitlemesi gerekir. Kutu/Portbagaj ancak bir tarafı kilitliken ve anahtar kilitten çıkarıldığında her iki taraftan da açılabilir. Bagaj ağırlığının doğru ve eşit dağılımına dikkat edin. Ağır nesnelere daima ortaya yerleştirilmelidir. portbagaj aracın sürüş özelliklerini değiştirir, kuvvetli rüzgar, sert rüzgar, kuvvetli yan rüzgar durumunda sürüşü ayarlar. Garajlara, otoparklara, ağaçlara, alt geçitlere ve araba yıkama yerlerine vb. dikkat edin. Portbagaj yeterli derecede su geçirmez özelliklerle donatılmış ve yalıtılmıştır ancak su geçirmez değildir.

**CAN OTOMOTIV INS.ITH.IHR.SAN. VE TIC.LTD.STI** kullanım kılavuzunda verilen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasar ve kazalardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Başka bağlantıların kullanılması durumunda bunların uyumluluğu ve işlevi konusunda sorumluluk kabul etmeyiz. Herhangi bir sorunuz varsa lütfen hemen satıcıyla iletişime geçin. Portbagajı monte etmeden ve kullanmadan önce bir uzmandan veya bayiden yeterli bilgi alın.

**DIKKAT !** Doğru şekilde takılmayan veya kısmen bağlanan bir Portbagaj araca/ara atkıya güvenli bir şekilde bağlanmamıştır ve bu nedenle kullanılmamalıdır. portbagaj tavandan düşerek ciddi bir kazaya veya hasara yol açma riski vardır. Yolculuk öncesinde ve yolculuk sırasında (molalar sırasında) portbagajın doğru şekilde monte edildiğini ve yerine oturduğunu DAİMA kontrol edin.